

Montageanleitung

**Assembly
instructions**

**Instructions
de montage**

**MINIMA 3.0
MINIMA 42**



**Instrucciones
de montaje**

**Istruzioni di
montaggio**

MINIMA 3.0 - MINIMA 42 *Metrica - design Bruno Fattorini*

pag./page/Seite/
page/página

MINIMA 3.0-MINIMA 42					
a terra	free-standing	Bodenausführung	au sol	de pie	4
Composizione dei colli	Contents of packages	Inhalt der Verpackungseinheiten	Composition des colis	Composición de los bultos	5
Composizione kit di montaggio	Contents of assembly kits	Inhalt Montagekit	Composition Kit de montage	Composición Kit de montaje	7
Fasi di montaggio	Installation steps	Montageschritte	Phases de montage	Fases de montaje	8
Utilizzo delle librerie a centro stanza	Use of bookcase as a room divider	Aufstellung in der Zimmermitte	Utilisation des bibliothèques au centre de la pièce	Uso de las librerías para el centro de la habitación.	16
MINIMA 3.0					
pensile	hanging	Hängeausführung	suspendue	colgante	18
Composizione dei colli	Contents of packages	Inhalt der Verpackungseinheiten	Composition des colis	Composición de los bultos	19
Composizione kit di montaggio	Contents of assembly kits	Inhalt Montagekit	Composition Kit de montage	Composición Kit de montaje	20
Fasi di montaggio	Installation steps	Montageschritte	Phases de montage	Fases de montaje	22
MINIMA 3.0-MINIMA 42					
contenitori	cabinets	Behälter	élem.de rangement	contenedores	24
Contentitore a cassetti: regolazioni	Storage unit with drawers: adjustments	Schränkelemente mit Schubladen: Einstellungen	Element de rangement à tiroirs : réglages	Contenedor con cajones: regulaciones	26
Contentitore a ribalta: regolazioni	Storage unit with flap door: adjustments	Schränkelement mit Klappe: Einstellungen	Element de rangement abattant : réglages	Contenedor abatible: regulaciones	28
Contentitore ante: regolazioni	Storage unit with door: adjustments	Schränkelement mit Tür: Einstellungen	Element de rangement porte relevable : réglages	Contenedor con puerta: regulaciones	29
MINIMA 3.0					
a terra	free-standing	Bodenausführung	au sol	de pie	30
mensole appendiabiti schienali	clothes rack shelf back	Garderobenelement Rückwand	plan porte-manteaux fond	estante perchero trasera	31
pulizia e manutenzione	cleaning and maintenance	Reinigung und Wartung	nettoyage et entretien	limpieza y mantenimiento	32

1

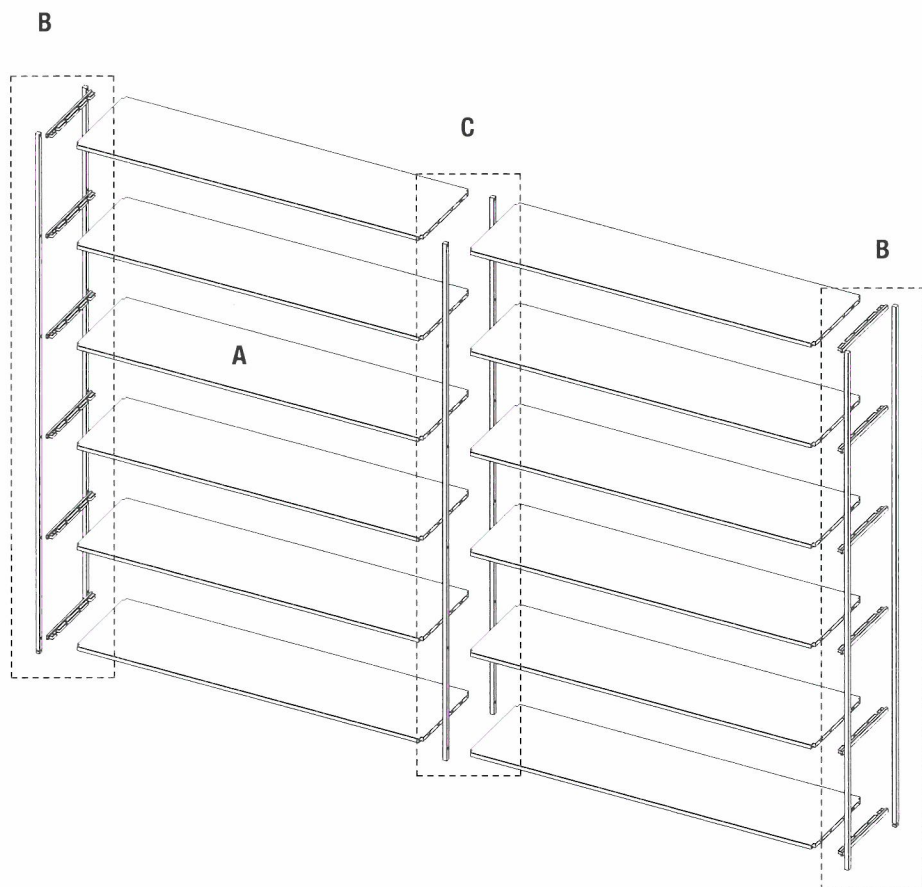
LIBRERIE A TERRA
FREE-STANDING BOOKCASES
BODEN AUSFÜHRUNG
BIBLIOTHEQUES AU SOL
LIBRERÍAS DE PIE

MINIMA 3.0

H42,5
H79
H115,5
H152
H188,5
H225

MINIMA 42

H50
H93
H137
H181
H225



Composizione dei colli :

- (Scatola) **MENSOLA (A):** 1x Kit di montaggio (1) + 1x Mensola 60/90/120
- (Tubo) **MONTANTI TERMINALI (B):** 1x Kit di montaggio (2) + 2x Montanti terminali a muro (solo per H225/H188,5/H152) + 2x Montanti terminali frontali + Tappi di chiusura + Dima di montaggio con spine in legno (solo per H225/H188,5/H152)
- (Tubo) **MONTANTI INTERMEDI (C):** 1x Kit di montaggio (2) + 1x Montante intermedio a muro (solo per H225/H188,5/H152) + 1x Montante intermedio frontale

ENGLISH

Contents of packages:

- (Box) **SHELF (A):** 1x Assembly kit (1) + 1x Shelf 60/90/120
- (Tube) **END FRAMES (B):** 1x Assembly kit (2) + 2x Wall end frames (for H225/H188.5/H152 only) + 2x Front end frames + End caps + Assembly template with wooden pegs (for H225/H188.5/H152, only)
- (Tube) **INTERMEDIATE FRAMES (C):** 1x Assembly kit (2) + 1x Wall intermediate frames (for H225/H188.5/H152 only) + 1x Front intermediate frame

DEUTSCH

Inhalt der Verpackungseinheiten:

- (Schachtel) **ABLAGE (A):** 1x Montagekit (1) + 1x Einlegeboden 60/90/120
- (Hülse) **SEITENSTÄNDER (B):** 1x Montagekit (2) + 2x Seitenständer wandseitig (nur bei H225/H188,5/H152) + 2x Seitenständer vorderseitig + Abdeckkappen + Montageschablone mit Holzstiften (nur bei H225/H188,5/H152)
- (Hülse) **MITTELSTÄNDER (C):** 1x Montagekit (2) + 1x Mittelständer wandseitig (nur bei H225/H188,5/H152) + 1x Mittelständer vorderseitig

FRANÇAIS

Composition des colis:

- (Carton) **ETAGERE (A):** 1x Kit de montage (1) + 1x Etagère 60/90/120
- (Tube) **MONTANTS TERMINAUX (B):** 1x Kit de montage (2) + 2x Montants terminaux muraux (uniquement pour H225/H188,5/H152) + 2x Montants terminaux avant + Bouchons de fermeture + Gabarit de montage avec goujons en bois (uniquement pour H225/H188,5/H152)
- (Tube) **MONTANTS INTERMÉDIAIRES (C):** 1x Kit de montage (2) + 1x Montant intermédiaire mural (uniquement pour H225/H188,5/H152) + 1x Montant intermédiaire avant

ESPAÑOL

Composición de los bultos:

- (Caja) **ESTANTE (A):** 1x Kit de montaje (1) + 1x Estante 60/90/120
- (Tubo) **MONTANTES LATERALES (B):** 1x Kit de montaje (2) + 2x Montantes laterales anclaje a la pared (sólo para H225/H188,5/H152) + 2x Montantes laterales frontales + Tapas de cierre + Plantilla de montaje con pasadores de madera (sólo para H225/H188,5/H152)
- (Tubo) **MONTANTES INTERMEDIOS (C):** 1x Kit de montaje (2) + 1x Montante intermedio anclaje a la pared (sólo para H225/H188,5/H152) + 1x Montante intermedio frontal

Composizione dei colli :

- (Scatola) **MENSOLA (A):** 1x Kit di montaggio (1) + 1x Mensola 60/90/120
- (Tubo) **MONTANTI TERMINALI (B):** 1x Kit di montaggio (2) + 2x Montanti terminali a muro (solo per H225/H181/H137) + 2x Montanti terminali frontali + Tappi di chiusura + Dima di montaggio con spine in legno (solo per H225/H181/H137)
- (Tubo) **MONTANTI INTERMEDI (C):** 1x Kit di montaggio (2) + 1x Montante intermedio a muro (solo per H225/H181/H137) + 1x Montante intermedio frontale

ENGLISH

Contents of packages:

- (Box) **SHELF (A):** 1x Assembly kit (1) + 1x Shelf 60/90/120
- (Tube) **END FRAMES (B):** 1x Assembly kit (2) + 2x Wall end frames (for H225/H181/H137 only) + 2x Front end frames + End caps + Assembly template with wooden pegs (for H225/H181/H137 only)
- (Tube) **INTERMEDIATE FRAMES (C):** 1x Assembly kit (2) + 1x Wall intermediate frames (for H225/H181/H137 only) + 1x Front intermediate frame

DEUTSCH

Inhalt der Verpackungseinheiten:

- (Schachtel) **ABLAGE (A):** 1x Montagekit (1) + 1x Einlegeboden 60/90/120
- (Hülse) **SEITENSTÄNDER (B):** 1x Montagekit (2) + 2x Seitenständer wandseitig (nur bei H225/H181/H137) + 2x Seitenständer vorderseitig + Abdeckkappen + Montageschablone mit Holzstiften (nur bei H225/H181/H137)
- (Hülse) **MITTELSTÄNDER (C):** 1x Montagekit (2) + 1x Mittelständer wandseitig (nur bei H225/H181/H137) + 1x Mittelständer vorderseitig

FRANÇAIS

Composition des colis:

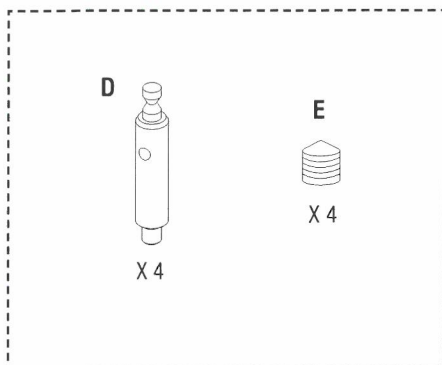
- (Carton) **ETAGERE (A):** 1x Kit de montage (1) + 1x Étagère 60/90/120
- (Tube) **MONTANTS TERMINAUX (B):** 1x Kit de montage (2) + 2x Montants terminaux muraux (uniquement pour H225/H181/H137) + 2x Montants terminaux avant + Bouchons de fermeture + Gabarit de montage avec goujons en bois (uniquement pour H225/H181/H137)
- (Tube) **MONTANTS INTERMÉDIAIRES (C):** 1x Kit de montage (2) + 1x Montant intermédiaire mural (uniquement pour H225/H181/H137) + 1x Montant intermédiaire avant

ESPAÑOL

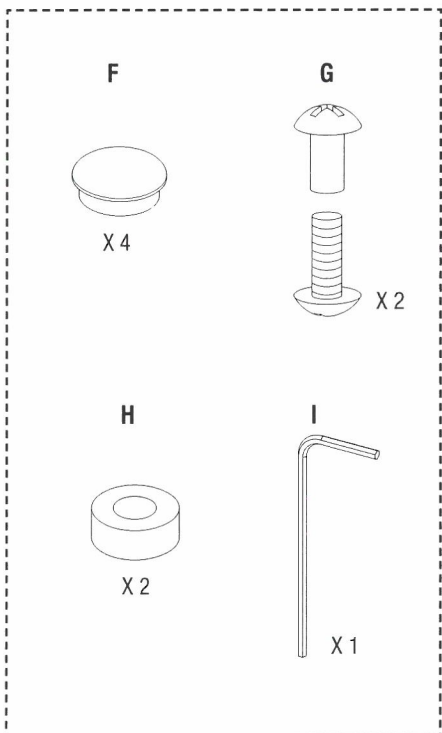
Composición de los bultos:

- (Caja) **ESTANTE (A):** 1x Kit de montaje (1) + 1x Estante 60/90/120
- (Tubo) **MONTANTES LATERALES (B):** 1x Kit de montaje (2) + 2x Montantes laterales anclaje a la pared (sólo para H225/H181/H137) + 2x Montantes laterales frontales + Tapas de cierre + Plantilla de montaje con pasadores de madera (sólo para H225/H181/H137)
- (Tubo) **MONTANTES INTERMEDIOS (C):** 1x Kit de montaje (2) + 1x Montante intermedio anclaje a la pared (sólo para H225/H181/H137) + 1x Montante intermedio frontal

Kit di montaggio (1)
Assembly kit (1)
Inhalt Montagekit (1)
Kit de montage (1)
Kit de montage (1)



Kit di montaggio (2)
Assembly kit (2)
Inhalt Montagekit (2)
Kit de montage (2)
Kit de montage (2)



Composizione Kit di montaggio

Kit di montaggio (1): - Tiranti (D)
 - Grani di fissaggio (E)

Kit di montaggio (2): - Tappini copriforo (F)
 - Viti di giunzione per centro-stanza (G)
 - Distanziali in plastica (H)
 - Chiave a brugola (I)

ENGLISH

Contents of assembly kits

Assembly kit (1): - Tie rods (D)
 - Grub screws (E)

Assembly kit (2): - Hole caps (F)
 - Coupling screws for installation as a room divider (G)
 - Plastic spacers (H)
 - Allen wrench (I)

DEUTSCH

Inhalt Montagekit

Montagekit (1): - Einschraubdübel (D)
 - Gewindestifte (E)

Montagekit (2): - Lochabdeckungen (F)
 - Verbindungsschrauben für Montage Zimmermitte (G)
 - Abstandsstücke aus Kunststoff (H)
 - Inbusschlüssel (I)

FRANÇAIS

Composition Kit de montage

Kit de montage (1): - Tirants (D)
 - Vis sans tête bout cône (E)

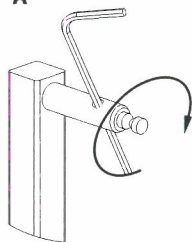
Kit de montage (2): - Caches (F)
 - Vis de jonction pour montage au centre de la pièce (G)
 - Entretoises en plastique (H)
 - Clé Allen (I)

ESPAÑOL

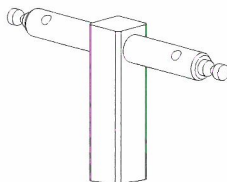
Composición Kit de montaje

Kit de montaje (1): - Tirantes (D)
 - Pasadores de fijación (E)

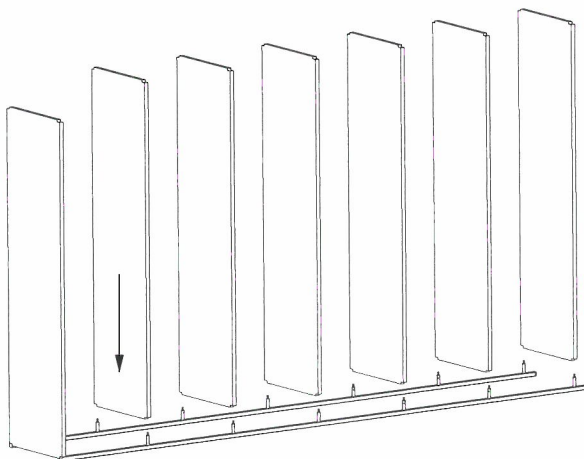
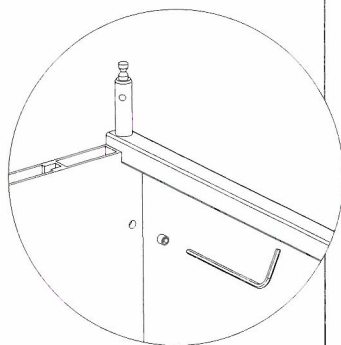
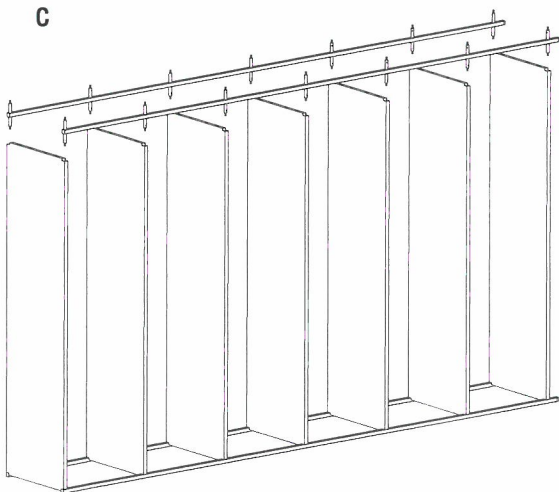
Kit de montaje (2): - Tapones para cubrir orificios (F)
 - Tornillos de unión para centro-habitación (G)
 - Distanciadores de plástico (H)
 - Llave Allen (I)

A

Montante terminale
End frame
Seitenständer
Montant terminal
Montante lateral



Montante intermedio
Intermediate frame
Mittelständer
Montant intermédiaire
Montante intermedio

B**C**

Fasi di montaggio

- A) Avvitare manualmente tutti i tiranti sui montanti e serrarli utilizzando un cacciavite o una chiave a brugola.
- B) Appoggiare a terra due montanti terminali avendo cura di non rovinare le superfici e inserire le mensole in tutte le posizioni.
- C) Inserire due montanti intermedi e serrare tutti i grani con la chiave a brugola.

ATTENZIONE: assicurarsi che tutti i montanti a muro siano sullo stesso lato.

ENGLISH

Installation steps

- A) Hand-screw all the tie rods onto the frames and tighten them down with a screwdriver or an Allen wrench.
- B) Place two end frames on the floor. Be careful not to scratch the surfaces. Install the shelves.
- C) Mount the two intermediate frames and tighten down all grub screws with an Allen wrench.

ATTENTION: make sure all the hanging frames are at the same side.

DEUTSCH

Montageschritte

- A) Alle Einschraubdübel per Hand in die Ständer schrauben und mit einem Schraubenzieher oder Inbusschlüssel festziehen.
- B) Zwei Seitenständer auf den Boden legen. Darauf achten, dass die Oberflächen nicht beschädigt werden. Die Einlegeböden entsprechend positionieren.
- C) Die zwei Mittelständer einführen und alle Gewindestifte mit dem Inbusschlüssel festziehen.

HINWEIS: Darauf achten, dass alle Seitenständer auf der richtigen Seite liegen.

FRANÇAIS

Phases de montage

- A) Visser à la main tous les tirants sur les montants et les serrer au moyen d'un tournevis ou d'une clé Allen.
- B) Poser au sol deux montants terminaux en veillant à ne pas abîmer les surfaces et insérer les étagères dans toutes les positions.
- C) Insérer deux montants intermédiaires et serrer tous les vis sans tête avec la clé Allen.

ATTENTION : veiller à ce que tous les montants muraux soient placés du même côté.

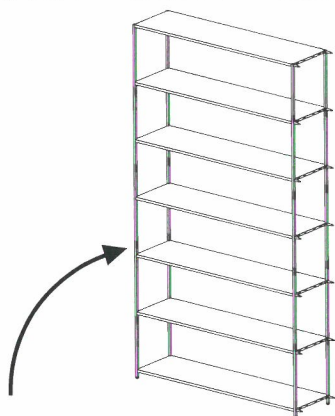
ESPAÑOL

Fases de montaje

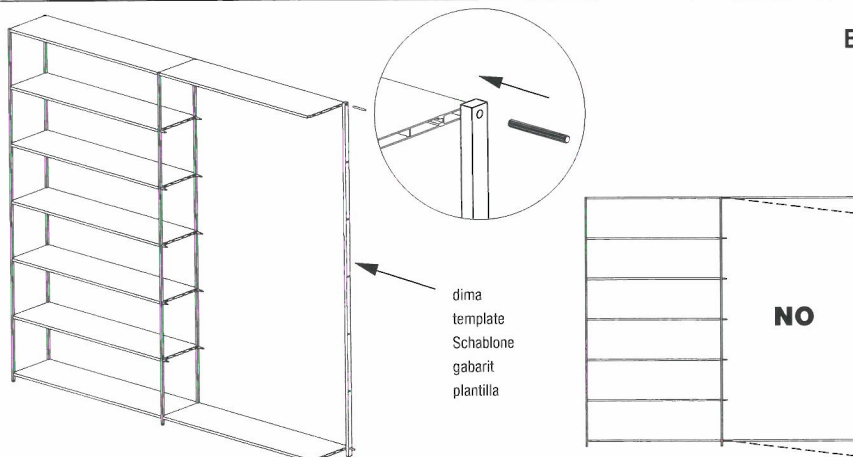
- A) Enroscar manualmente todos los tirantes en los montantes y apretarlos utilizando un destornillador o una llave Allen.
- B) Apoyar en el suelo dos montantes laterales procurando no dañar las superficies e introducir los estantes en todas las posiciones.
- C) Introducir dos montantes laterales y apretar todos los pasadores con la llave Allen.

ATENCIÓN: asegurarse de que todos los montantes anclados a la pared se encuentren en el mismo lado.

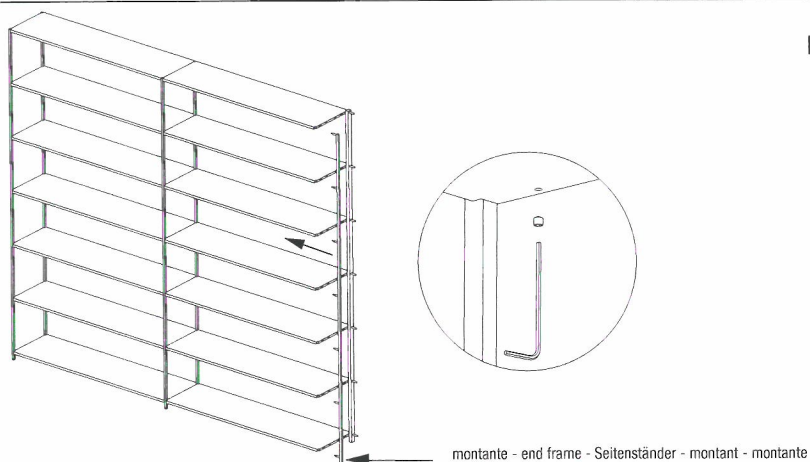
D



E



F



- D) Sollevare e posizionare in piedi la prima campata.
 E) Utilizzando la dima con spine in dotazione, solo per H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) e H225/181/137 (Minima 42), inserire il primo e l'ultimo ripiano nelle rispettive posizioni.

Attenzione: prendere la mensola da posizionare più in basso, puntare i 4 grani di fissaggio e poi inserirla.
 In caso di altezze H115,5/H79/H42,5 (Minima 3.0) e H137/93/50 (Minima 42) montare la libreria interamente a terra per poi posizionarla in piedi.

ATTENZIONE: la dima di montaggio + spine in dotazione fornisce un supporto per assemblare la libreria in verticale in caso ci fosse poco spazio a terra. NON lasciare mai i ripiani a sbalzo senza il supporto della dima.

- F) Posizionare progressivamente i ripiani supportati dalla dima e serrare i grani di volta in volta. Poi inserire il montante terminale.

ENGLISH

- D) Lift the first assembled unit and stand it upright.
 E) For H225/H188.5/H152 (Minima 3.0) and H225/181/137 (Minima 42) only, using the template equipped with pegs, install the bottom and upper shelves.

Caution: take the shelf to be placed in the lowest position, point the 4 fixing grains and then insert it.
 With heights 115.5/79/42.5 (Minima 3.0) and H137/93/50 (Minima 42), assemble the bookcase completely on the floor and then stand it upright.

IMPORTANT: the assembly template with pegs can provide support for assembling the bookcase vertically if there is limited floor space. NEVER let the shelves overhang without the support of the template.

- F) Progressively place the shelves supported by the template and tighten the grains from time to time. Then insert the end frame.

DEUTSCH

- D) Den ersten Teil anheben und aufstellen.
 E) Nur bei H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) und H225/181/137 (Minima 42), mit Hilfe der mitgelieferten Schablone mit Stiften den ersten und letzten Einlegeboden einfügen. **Vorsicht: bitte den unten zu positionierenden Einlegeboden nehmen, die 4 Schrauben fixieren und den Einlegeboden hineinschieben.** Bei den Regalhöhen H115,5/H79/H42,5 (Minima 3.0) und H137/93/50 (Minima 42) kann das Regal komplett am Boden montiert und anschließend aufgestellt werden.

HINWEIS: Die mitgelieferte Montageschablone mit Stiften dient als Unterstützung, falls das Regal aufgrund von Platzmangel in der Vertikale montiert werden muss. Die Regalböden KEINESFALLS ohne Schablone frei hängen lassen.

- F) Mit Hilfe der Schablone die Einlegeboden stufenweise positionieren und die Schrauben konsequent anziehen. Danach das Seitenteil montieren.

FRANÇAIS

- D) Soulever et mettre la première travée debout.
 E) Uniquement pour H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) et H225/181/137 (Minima 42), à l'aide du gabarit équipé avec les goujons fournis, insérer la première et la dernière étagère en position.

Attention: positionner l'étagère la plus en bas, fixer les 4 vis sans tête et donc l'insérer.

En cas de hauteurs H115,5/H79/H42,5 (Minima 3.0) et H137/93/50 (Minima 42) monter la bibliothèque entièrement au sol, pour ensuite la mettre debout.

ATTENTION : le gabarit de montage + les goujons fournis offre un support pour assembler la bibliothèque à la verticale s'il y a peu d'espace au sol. NE JAMAIS laisser les étagères saillantes sans le soutien du gabarit.

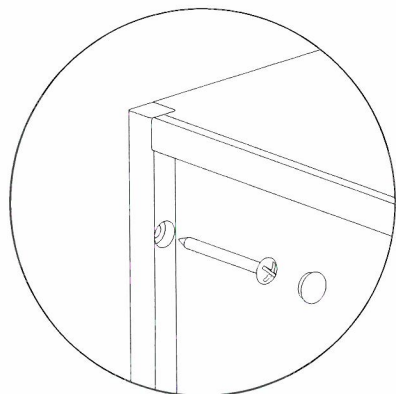
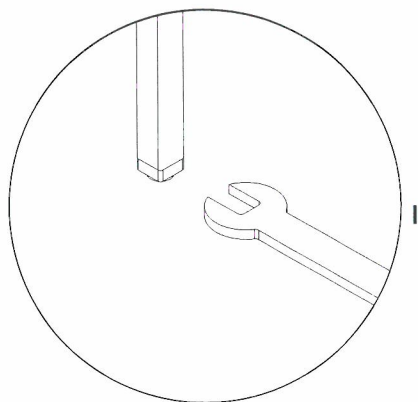
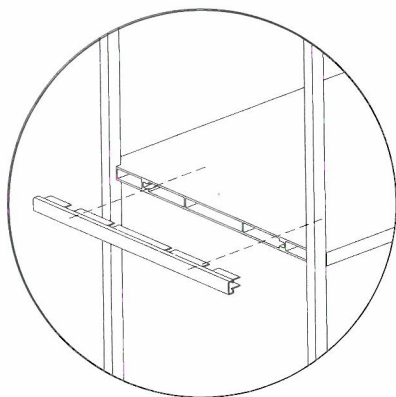
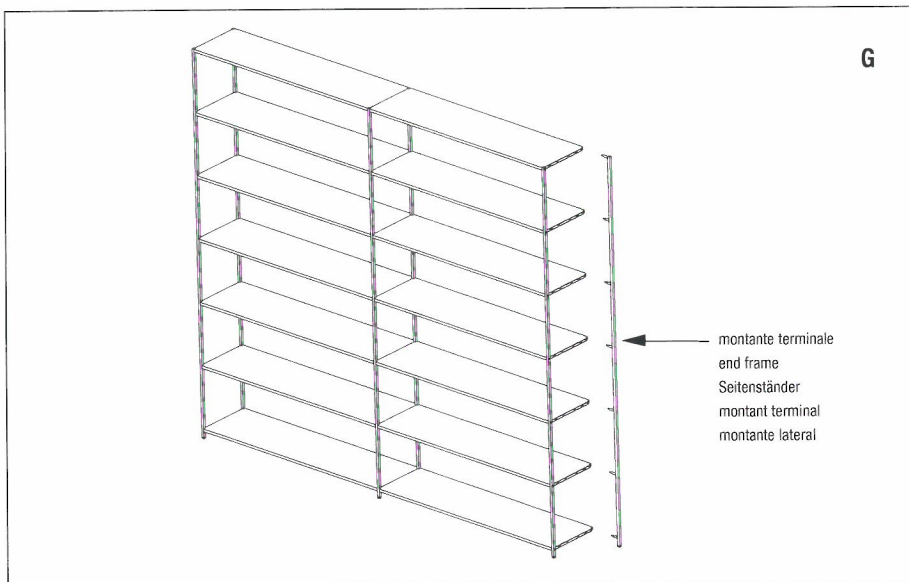
- F) Positionner progressivement les étagères supportées par le gabarit et serrer chaque fois les vis. Seulement après insérer le montant terminal.

ESPAÑOL

- D) Levantar y colocar de pie el primer tramo.
 E) Sólo para H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) y H225/181/137 (Minima 42), utilizando la plantilla con los pasadores incluidos, introducir el primero y el último estante en la posición correspondiente.
Cuidado: tomar el estante para colocarlo en la parte más baja, fijar los 4 pasadores y luego introducirlo.
 En caso de alturas H115,5/H79/H42,5 (Minima 3.0) y H137/93/50 (Minima 42) montar la librería totalmente en el suelo para colocarla luego de pie.

ATENCIÓN: la plantilla de montaje + pasadores incluidos otorgan una ayuda para montar la librería en vertical en caso de que hubiera poco espacio en el suelo. NO deje nunca los estantes sin el apoyo de la plantilla.

- F) Posicionar progresivamente los estantes soportados por la plantilla y apretar los pasadores. Luego introducir el montante lateral.



- G) Rimuovere la dima + spine ed inserire il montante terminale. Serrare i grani mancanti ed assicurarsi un forte serraggio di tutti i grani.
- H) Inserire a pressione i tappi di chiusura alle estremità delle mensole.
- I) Mettere in bolla la libreria regolando i piedini con una chiave inglese del 15.
- L) Fissare a muro la libreria tramite i fori posti in alto sui montanti, utilizzare tasselli a muro appropriati. In caso di dislivelli del muro utilizzare i distanziali in dotazione per compensare. Una volta fissata a muro coprire i fori con i tappi in dotazione.

ATTENZIONE : il fissaggio a muro è obbligatorio per le altezze H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) e H225/181/137 (Minima 42).

- G) Remove the template equipped with pegs and install the end frame. Tighten down the remaining grub screws and make sure all grub screws are very tight.
- H) Press the end caps onto the ends of the shelves.
- I) Level the bookcase by adjusting the feet with a no. 15 wrench.
- L) Insert screw anchors through the holes at the tops of the frames and fasten the bookcase onto the wall. If the wall is uneven, compensate with the spacers supplied with the unit. After the unit has been mounted on the wall, cover the holes with the screw caps provided.

ATTENTION: Units in heights 225/188.5/152 (Minima 3.0) and H225/181/137 (Minima 42) must be wall-mounted.

- G) Die Schablone mit den Stiften entfernen und den Seitenständer einfügen. Die fehlenden Gewindestifte festziehen und kontrollieren, ob alle gut angezogen sind.
- H) Die Lochabdeckungen an den Enden der Regalböden aufsetzen.
- I) Das Regal nivellieren, indem man die Füße mit einem 15-er Schraubenschlüssel einstellt.
- L) Das Regal mit Hilfe von geeigneten Dübeln an den Löchern im oberen Bereich der Seitenständer an der Wand befestigen. Bei unregelmäßigen Mauern die mitgelieferten Abstandsstücke zum Ausgleich verwenden. Nach der Befestigung an der Mauer die Löcher mit den Abdeckkappen schließen.

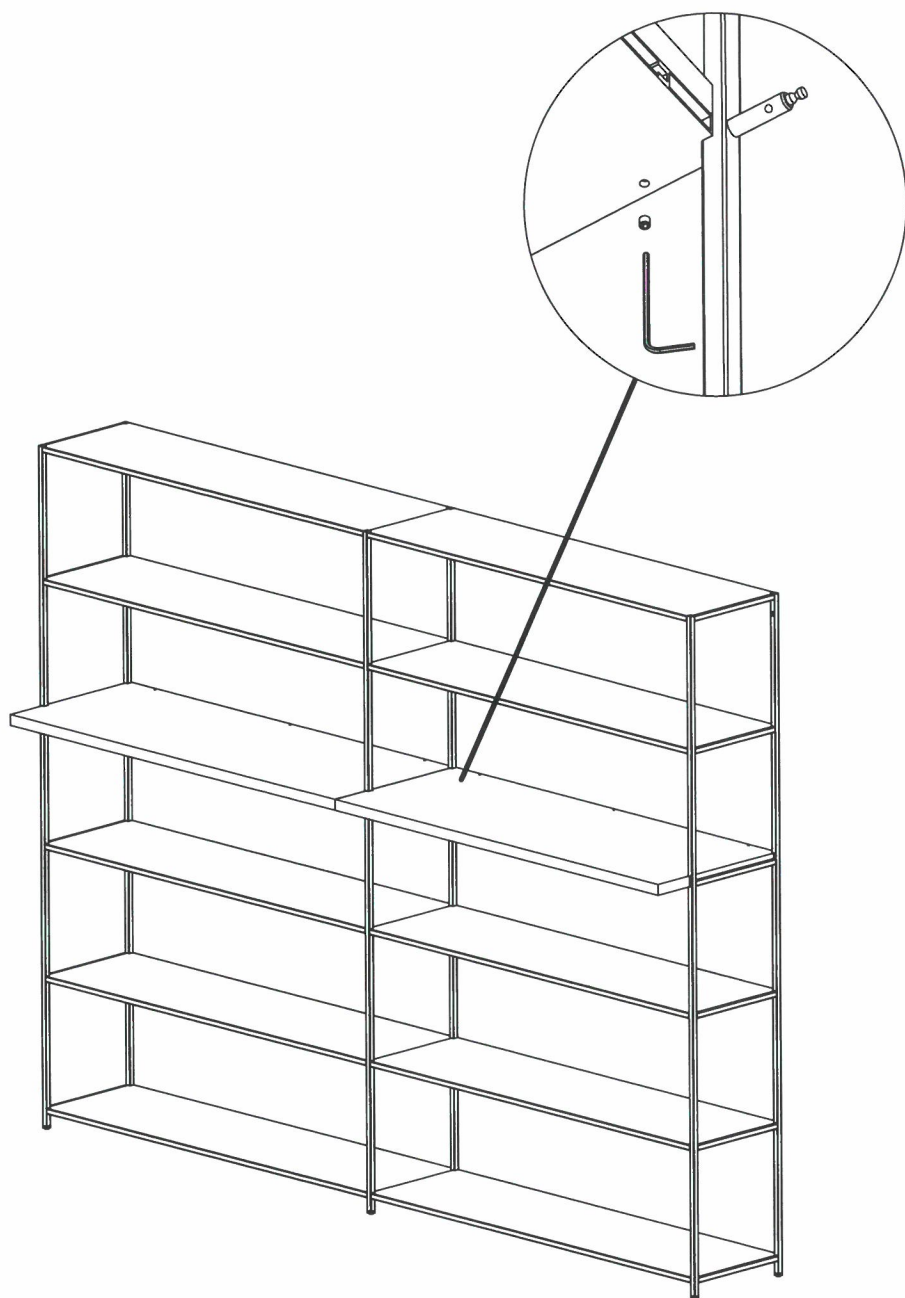
ACHTUNG: Bei den Höhen H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) und H225/181/137 (Minima 42) ist die Befestigung an der Wand obligatorisch.

- G) Retirer le gabarit + goujons et insérer le montant terminal. Serrer les vis sans tête restantes et s'assurer que toutes les vis sont serrées à fond.
- H) Insérer par pression les bouchons de fermeture au niveau des extrémités des étagères.
- I) Vérifier que la bibliothèque soit à niveau en réglant les pieds avec une clé anglaise de 15.
- L) Fixer la bibliothèque au mur avec les trous situés en haut sur les montants, utiliser des chevilles muraux appropriés. Si le mur est irrégulier compenser avec les entretoises fournies. Une fois fixée au mur couvrir les trous avec les caches fournis.

ATTENTION : la fixation murale est obligatoire pour les hauteurs H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) et H225/181/137 (Minima 42).

- G) Retirar la plantilla + pasadores e introducir el montante lateral. Apretar los pasadores que faltan y asegurarse de que los demás queden bien apretados.
- H) Introducir a presión las tapas de cierre en las extremidades de los estantes.
- I) Nivelar la librería regulando las patas con una llave inglesa del 15.
- L) Fijar a la pared la librería mediante los orificios situados en la parte superior de los montantes, utilizar tacos para pared apropiados. En caso de desniveles en la pared utilizar los distanciadores incluidos para compensar. Una vez fijada en la pared, cubrir los orificios con los tapones incluidas.

ATENCIÓN: el anclaje a la pared es obligatorio para las alturas H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) y H225/181/137 (Minima 42).



Montaggio mensole legno e spalle Minima 3.0 a terra.

Il ripiano P45 non può essere posizionato al posto della 1^a e dell'ultima mensola nella colonna della composizione.

Assembly of wooden shelves with end frames for ground resting Minima 3.0.

The shelf D45 cannot be used as 1st and last shelf in the column of the composition.

Montage der Holzeinlegeboden an dem Seitenteil des bodenständigen Minima3.0 Regals.

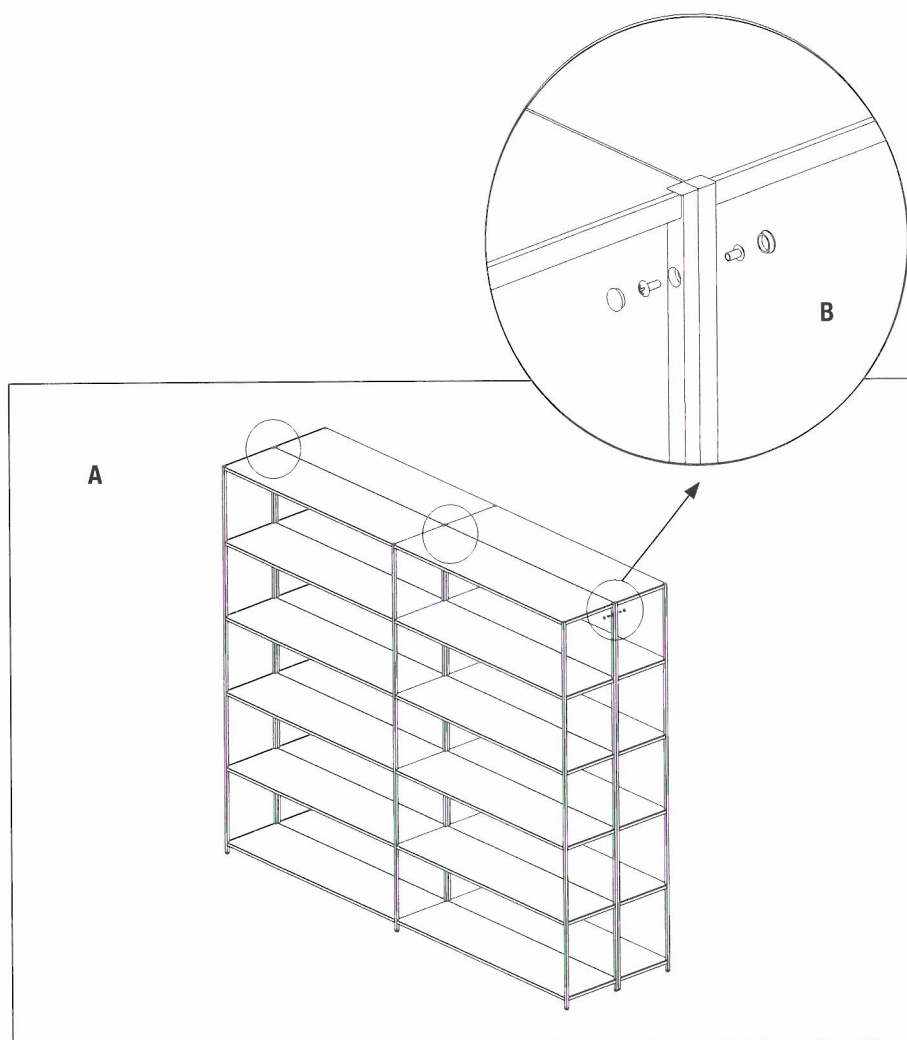
Die Platte T45 kann nicht anstelle des ersten und letzten Regalbodens im Modul der Regalkomposition verwendet werden

Montage étagères en bois pour Minima 3.0 au sol

Le plan P45 ne peut pas être installé à la place de la première et de la dernière étagère de la colonne de la composition.

Montaje estantes en madera con trasera para MINIMA 3.0 de pie

El estante P45 no puede colocarse en lugar de la 1^a y de la última repisa en la columna de la composición.



UTILIZZO DELLE LIBRERIE A CENTRO STANZA

Le composizioni di altezza H42,5/H79/H115,5 (Minima 3.0) e H50/93 (Minima 42) sono utilizzabili a centro-stanza singolarmente o accostate senza necessità di unione.

- A) Le composizioni di altezza H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) e H225/181/137 (Minima 42) possono essere utilizzate a centro stanza solo se accostate ed unite con le viti in dotazione.
- B) Unire tutti i montanti con le viti in dotazione, utilizzando i fori predisposti in alto. Infine coprire i fori con i tappini.

ENGLISH

USE OF BOOKCASE AS A ROOM DIVIDER

Compositions in heights 42.5/79/115.5 (Minima 3.0) and H50/93 (Minima 42) can be used as a room divider either individually or side-by-side without being joined.

- A) Compositions in heights 225/188.5/152 (Minima 3.0) and H225/181/137 (Minima 42) can be used as a room divider only if placed side-by-side and joined with the screws provided.
- B) Using the screws provided, join all the frames through the holes at the top. Then cover the holes with caps.

DEUTSCH

AUFSTELLUNG IN DER ZIMMERMITTE

Regale mit der Höhe H42,5/H79/H115,5 (Minima 3.0) und H50/93 (Minima 42) können auch einzeln in der Zimmermitte aufgestellt werden oder nebeneinander aufgestellt werden, ohne verbunden zu werden.

- A) Die Regale mit einer Höhe von H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) und H225/181/137 (Minima 42) können nur dann in der Zimmermitte aufgestellt werden, wenn sie nebeneinander stehen und mit den mitgelieferten Verbindungsschrauben aneinander befestigt werden.
- B) Die Mittelständler mit den mitgelieferten Schrauben an den im oberen Bereich angebrachten Löchern verbinden. Anschließend die Löcher abdecken.

FRANÇAIS

UTILISATION DES BIBLIOTHEQUES AU CENTRE DE LA PIECE

Les compositions de hauteur H42,5/H79/H115,5 (Minima 3.0) et H50/93 (Minima 42) peuvent être utilisées au centre de la pièce individuellement ou côte à côte, sans besoin de les fixer ensemble.

- A) Les compositions de hauteur H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) e H225/181/137 (Minima 42) peuvent être utilisées au centre de la pièce uniquement si juxtaposées et unies avec les vis fournies.
- B) Unir tous les montants avec les vis fournies, en utilisant les trous prédisposés en haut.
Couvrir enfin les trous avec les petits caches.

ESPAÑOL

USO DE LAS LIBRERÍAS PARA EL CENTRO DE LA HABITACIÓN

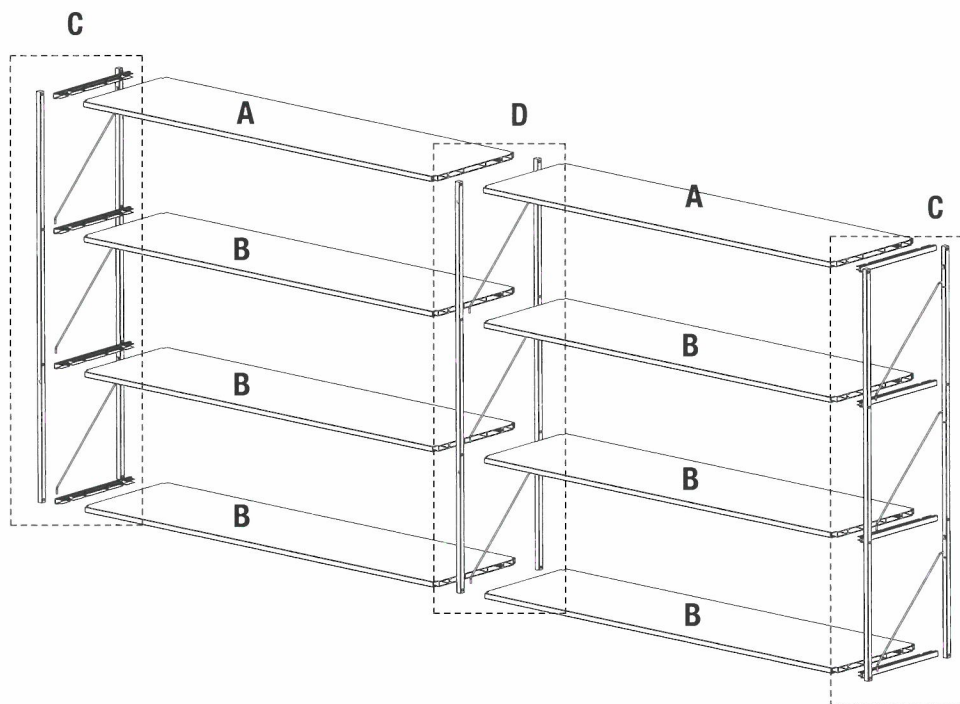
Las composiciones con una altura de H42,5/H79/H115,5 (Minima 3.0) y H50/93 (Minima 42) pueden ser utilizadas en el centro de la habitación de forma individual o combinada sin necesidad de unión.

- A) Las composiciones con una altura de H225/H188,5/H152 (Minima 3.0) e H225/181/137 (Minima 42) pueden ser utilizadas en el centro de la habitación sólo si adosadas y unidas mediante los tornillos incluidos.
- B) Unir todos los montantes con los tornillos, utilizando los orificios preparados en la parte superior.
Para finalizar cubrir los orificios con los tapones.

2

LIBRERIA PENSILE
WALL-MOUNTED BOOKCASE
HÄNGEREGAL
BIBLIOTHEQUE SUSPENDUE
LIBRERÍA COLGANTE

MINIMA 3.0 H38
 H74,5
 H111
 H147,5



Composizione dei colli:

- (Scatola) **MENSOLA TOP (A):** 1x Kit di montaggio (1) + 1x Mensola 60/90/120
 (Scatola) **MENSOLA PENSILE (B):** 1x Kit di montaggio (1) + 1x Mensola 60/90/120
 (Tubo) **MONTANTI TERMINALI (C):** 1x Kit di montaggio (2) + 2x Montanti terminali a muro (DX+SX) + 2x Montanti terminali frontali + Tappi di chiusura (STANDARD+DX+SX) + Astine tiranti con boccole + Dima di montaggio con spine in legno (solo per H147,5)
 (Tubo) **MONTANTI INTERMEDI (D):** 1x Kit di montaggio (2) + 1x Montante intermedio a muro + 1x Montante intermedio frontale + Astine tiranti con boccole

ENGLISH

Contents of packages:

- (Box) **TOP SHELF (A):** 1x Assembly kit (1) + 1x TOP Shelf, 60/90/120
 (Box) **WALL SHELF (B):** 1x Assembly kit (1) + 1x Wall shelf, 60/90/120
 (Tube) **END FRAMES (C):** 1x Assembly kit (2) + 2x Wall end frames (R+L) + 2x Front end frames + End caps (STANDARD+R+L) + Tie rod shafts with bushings + Assembly template with wooden pegs (for H147.5 only)
 (Tube) **INTERMEDIATE FRAMES (D):** 1x Assembly kit (2) + 1x Wall intermediate frame + 1x Front end frame + Tie rod shafts with bushings

DEUTSCH

Inhalt der Verpackungseinheiten:

- (Schachtel) **EINLEGEBODEN OBEN (A):** 1x Montagekit (1) + 1x Einlegeboden oben 60/90/120
 (Schachtel) **EINLEGEBODEN (B):** 1x Montagekit (1) + 1x Einlegeboden 60/90/120
 (Hülse) **SEITENSTÄNDER (C):** 1x Montagekit (2) + 2x Seitenständer wandseitig (RE+L) + 2x Seitenständer vorderseitig + Abdeckkappen (STANDARD+RE+L) + Querstangen mit Buchsen + Montageschablone mit Holzstiften (nur bei H147,5)
 (Hülse) **MITTELSTÄNDER (D):** 1x Montagekit (2) + 1x Mittelständer wandseitig + 1x Mittelständer vorderseitig + Querstangen mit Buchsen

FRANÇAIS

Composition des colis:

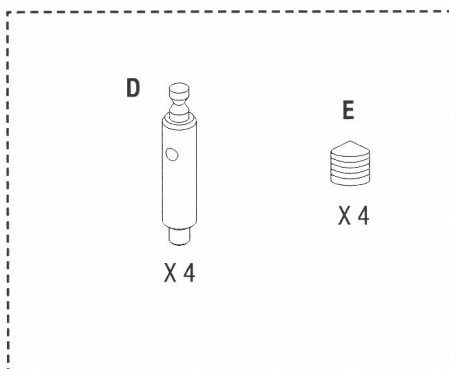
- (Carton) **ETAGERE TOP (A):** 1x Kit de montage (1) + 1x Etagère TOP 60/90/120
 (Carton) **ETAGERE SUSPENDUE (B):** 1x Kit de montage (1) + 1x Etagère suspendue 60/90/120
 (Tube) **MONTANTS TERMINAUX (C):** 1x Kit de montage (2) + 2x Montants terminaux muraux (D+G) + 2x Montants terminaux avant + Bouchons de fermeture (STANDARD+D+G) + Tiges tirants avec douilles + Gabarit de montage avec goujons en bois (uniquement pour H147,5)
 (Tube) **MONTANTS INTERMEDIAIRES (D):** 1x Kit de montage (2) + 1x Montant interm. mural + 1x Montant intermédiaire avant + Tiges tirants avec douilles

ESPAÑOL

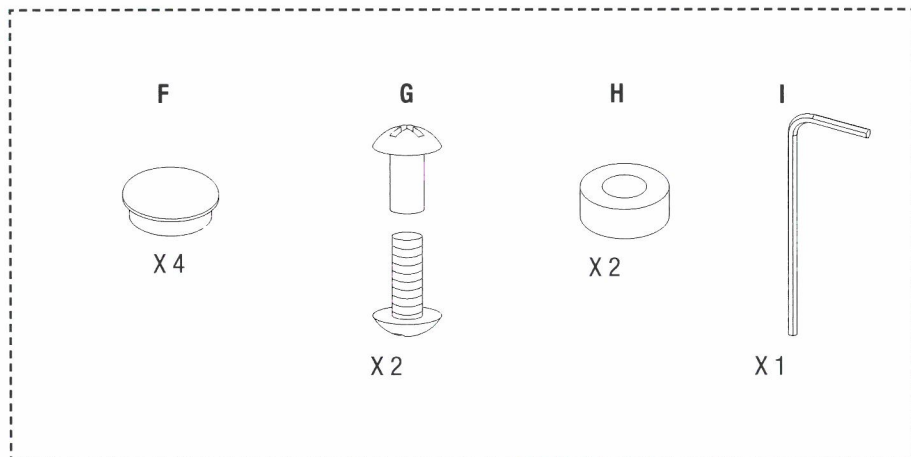
Composición de los bultos:

- (Caja) **ESTANTE TOP (A):** 1x Kit de montaje (1) + 1x Estante TOP 60/90/120
 (Caja) **ESTANTE COLGANTE (B):** 1x Kit de montaje (1) + 1x Estante colgante 60/90/120
 (Tubo) **MONTANTES LATERALES (C):** 1x Kit de montaje (2) + 2x Montantes laterales anclaje a la pared (DCHA.+IZDA.) + 2x Montantes laterales frontales + Tapas de cierre (ESTÁNDAR+DCHA.+ ZDA.) + Varillas tirante con casquillos + Plantilla de montaje con pasadores de madera (sólo para H147,5)
 (Tubo) **MONTANTES INTERMEDIOS (D):** 1x Kit de montaje (2) + 1x Montante intermedio anclaje a la pared + 1x Montante intermedio frontal + Varillas tirante con casquillos

Kit di montaggio (1)
Assembly kit (1)
Montagenkit (1)
Kit de montage (1)
Kit de montage (1)



Kit di montaggio (2)
Assembly kit (2)
Montagenkit (2)
Kit de montage (2)
Kit de montage (2)



Composizione Kit di montaggio

- Kit di montaggio (1):
- Tiranti (D)
 - Grani di fissaggio (E)
- Kit di montaggio (2):
- Tappini copriforo (F)
 - Viti di giunzione per centro-stanza (G)
 - Distanziali in plastica (H)
 - Chiave a brugola (I)

ENGLISH

Contents of Assembly kit

- Assembly kit (1):
- Tie rods (D)
 - Grub screws (E)
- Assembly kit (2):
- Hole caps (F)
 - Coupling screws for installation in centre of room (G)
 - Plastic spacers (H)
 - Allen wrench (I)

DEUTSCH

Inhalt Montagekit

- Montagekit (1):
- Einschraubdübel (D)
 - Gewindestifte (E)
- Montagekit (2):
- Lochabdeckungen (F)
 - Verbindungsschrauben für Montage Zimmermitte (G)
 - Abstandsstücke aus Kunststoff (H)
 - Inbusschlüssel (I)

FRANÇAIS

Composition Kit de montage

- Kit de montage (1):
- Tirants (D)
 - Vis sans tête bout cône (E)
- Kit de montage (2):
- Caches (F)
 - Vis de jonction pour montage au centre de la pièce (G)
 - Entretoises en plastique (H)
 - Clé Allen (I)

ESPAÑOL

Composición Kit de montaje

- Kit de montaje (1):
- Tirantes (D)
 - Pasadores de fijación (E)
- Kit de montaje (2):
- Tapones para cubrir orificios (F)
 - Tornillos de unión para centro-habitación (G)
 - Distanciadores de plástico (H)
 - Llave Allen (I)

Montante a muro - Wall frame - Wandseitenteil - Montant mural - Montante a la pared

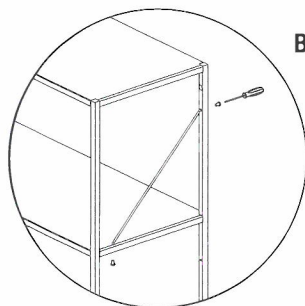
fori inserimento astine
drills for tie rod shafts
Querstangenlöcher
trous insérction tirants
orificios para introducir
varillas

fori di fissaggio a parete
drills for wall-fixing
Befestigungslöcher
trous pour la fixation au mur
orificios para fijación a la pared

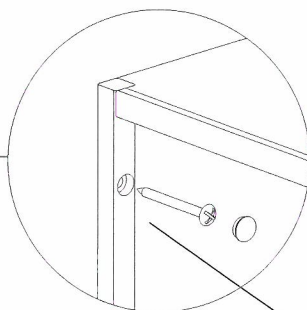
tappo chiusura sx - left closing cap - Abdeckkappe links -
bouchon de fermeture gauche - tapa de cierre iz.

foro piccolo verso l'alto - small drill upwards - klein Loch nach oben -
petit trou vers le haut - orificio pequeno hacia arriba

A



B



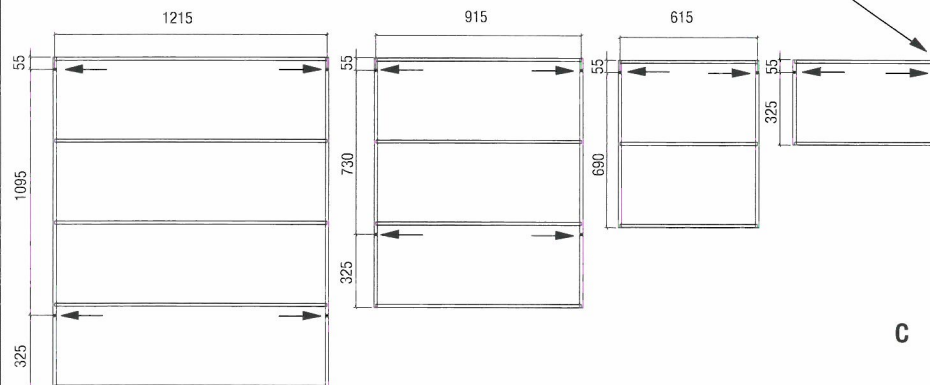
Schemi di foratura: punti di fissaggio indicati dalla freccia

Drilling diagrams fastening points are indicated by an arrow

Lochschemata: die Befestigungspunkte sind mit einer Pfeil markiert.

Schémas de perçage: les points de fixation sont marqué par la flèche

Esquemas de taladrado: puntos de fijación indicados con flecha



C

Fasi di montaggio

- A) Montare la libreria completa seguendo i passaggi da pag.8 a 13. In alto posizionare sempre le MENSOLE TOP con tappi di chiusura standard. Fare attenzione alla distinzione dei tappi e montanti a muro in destro/sinistro.
- B) Inserire le astine tiranti nei fori (se necessario, piegarle leggermente durante l'inserimento). Bloccare in posizione le astine avvitando le boccole nelle posizioni illustrate.
- C) Fissare la libreria a muro in tutti i punti di fissaggio seguendo lo schema di foratura illustrato. Utilizzare dei tasselli a muro appropriati, poi coprire i fori di fissaggio con i tappini in dotazione.
- D) Controllare l'inclinazione della libreria rispetto alla parete ed eventualmente regolarla agendo sulle boccole posizionate sotto i ripiani.

ENGLISH

Installation steps

- A) Assemble the complete bookcase. Follow the steps on pages 8 -13. Be sure to place the TOP SHELVES on top with stadard caps. Make sure to mount the correct cap on the correct side (right-left).
- B) Insert the tie rod shafts into the holes (bend gently during insertion, if necessary). Lock the shafts into position by tightening the bushings as shown.
- C) Secure the bookcase on the wall based on the drilling diagram shown. Use screw anchors, and then cover the mounting holes with the caps provided.
- D) Check whether the bookcase is tilted off the wall. If necessary, adjust the bookcase by turning the bushings under the shelves.

DEUTSCH

Montageschritte

- A) Das komplette Regal gemäß der Anleitung auf den Seiten 8-13 montieren. An der Oberseite immer die OBEREN EINLEGEBODEN mit den Standard-Abdeckkappen positionieren. Dabei auf den Unterschied zwischen den rechten/ linken Abdeckkappen und Seitenteilen achten.
- B) Die Querstangen in die Löcher einstecken (gegebenenfalls leicht biegen). Die Querstangen durch Anschrauben der Buchsen an den angezeigten Stellen befestigen.
- C) Das Regal an allen im Befestigungsschema angezeigten Punkten mit geeigneten Dübeln an der Wand anbringen. Anschließend die Befestigungslöcher mit den mitgelieferten Lochabdeckungen versehen.
- D) Die Neigung des Regals zur Wand kontrollieren und diese eventuell mit Hilfe der unter den Regalböden befindlichen Buchsen einstellen.

FRANÇAIS

Phases de montage

- A) Monter la bibliothèque complète en suivant les passages de la page 8 à 13. En haut, toujours placer les ETAGERES TOP avec les bouchons de fermeture standard. Veiller à bien distinguer les bouchons et les montants muraux de droite / gauche.
- B) Insérer les tiges tirants dans les trous (au besoin, les plier légèrement en les insérant). Bloquer les tiges en vissant les douilles dans les positions indiquées.
- C) Fixer la bibliothèque au mur à tous les points de fixation en suivant le schéma de perçage indiqué. Utiliser des chevilles muraux appropriés, puis couvrir les trous avec les caches fournis.
- D) Vérifier l'inclinaison de la bibliothèque par rapport au mur et éventuellement la régler en agissant sur les douilles déjà placées sous les étagères.

ESPAÑOL

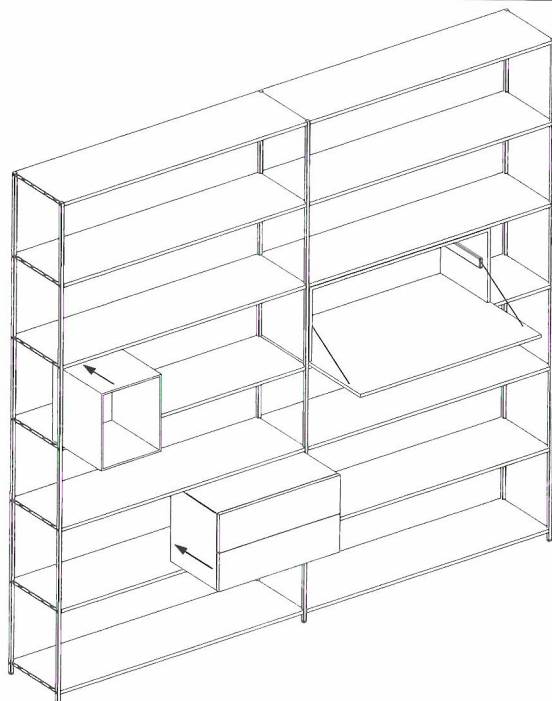
Fases de montaje

- A) Montar la librería completa siguiendo los pasos indicados en las pág.8-13. En la parte superior colocar siempre los ESTANTES TOP con tapas de cierre estándar. Prestar atención a la distinción derecha/izquierda de las tapas y montantes a la pared.
- B) Introducir las varillas tirante en los orificios (si fuera necesario, doblarlas ligeramente durante la introducción). Bloquear en su posición las varillas enroscando los casquillos en las posiciones ilustradas.
- C) Fijar la librería en la pared en todos los puntos de fijación siguiendo el esquema de taladrado ilustrado. Utilizar tacos de pared apropiados, y luego cubrir los orificios de fijación con los tapones incluidos.
- D) Controlar la inclinación de la librería con respecto a la pared y eventualmente regularla mediante los casquillos colocados debajo de los estantes.

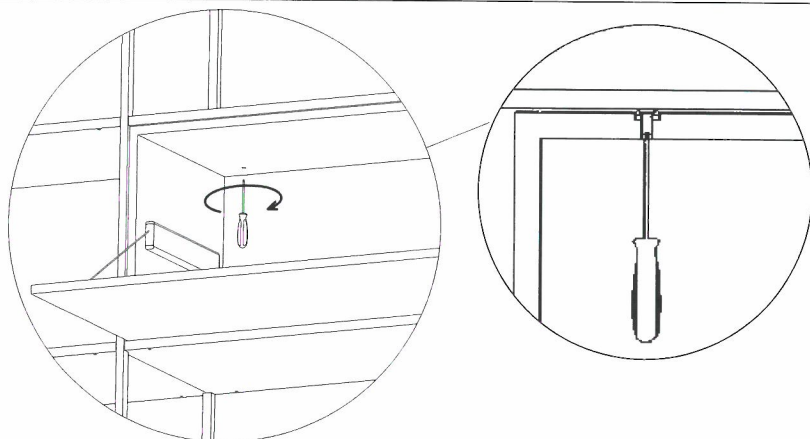
3

CONTENITORI
 STORAGE UNITS
 SCHRANKELEMENTE
 ELEMENTS DE RANGEMENT
 CONTENEDORES

A



B



- A) I contenitori si inseriscono nella struttura già montata semplicemente in appoggio.
Si raccomanda di posizionare i contenitori con cassetti nella parte bassa della libreria.
- B) Una volta inserito e posizionato il contenitore avvitare dall'interno i grani anti-ribaltamento. Effettuare pochi giri di cacciavite portando il grano a contatto con il ripiano superiore.
Nel caso di CONTENITORE CON CASSETTI, estrarre prima i cassetti (vedi pagine successive).

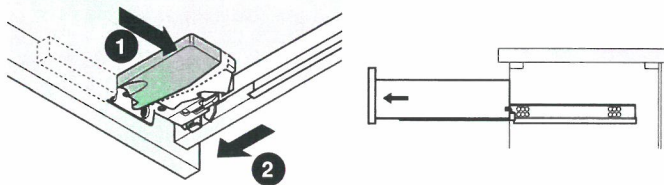
- A) Storage units are simply placed on the fully assembled bookcase. It is recommended to place storage units with drawers at the bottom of the bookcase.
- B) After a storage unit has been inserted and positioned, tighten the internal grub screws that prevent the unit from tipping over.
Rotate the screwdriver a few turns until the grub screw hits the upper shelf.
When installing a storage UNIT WITH DRAWERS, pull out the drawers first (see following pages).

- A) Die Schrankelemente werden ohne Befestigung in das bereits montierte Regal eingeführt.
Es wird empfohlen, Schrankelemente mit Schubladen im unteren Bereich des Regals zu positionieren.
- B) Nach der Positionierung und Anbringung des Schrankelements die Kippschutzbolzen von innen anschrauben. Dabei nur wenige Umdrehungen mit dem Schraubenzieher durchführen, bis der Bolzen den oberen Regalboden berührt.
Bei SCHRANKELEMENTEN MIT SCHUBLADEN müssen die Schubladen vorher entfernt werden (siehe nachfolgende Seiten).

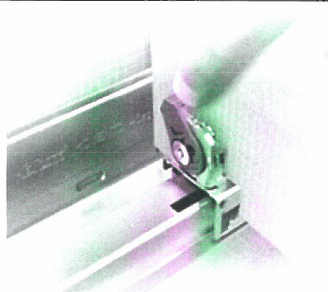
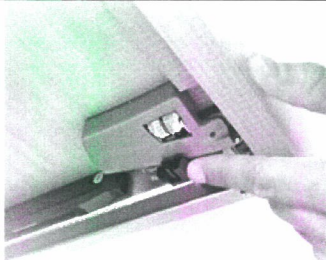
- A) Les éléments de rangement s'insèrent dans la structure déjà montée, simplement en appui.
Il est recommandé de placer les éléments de rangement avec tiroirs au bas de la bibliothèque.
- B) Après avoir inséré et placé l'élément de rangement, visser depuis l'intérieur les vis sans tête anti-renversement.
Donner quelques tours de tournevis en mettant la vis sans tête en contact avec l'étagère supérieure.
En cas de RANGEMENT AVEC TIROIRS, extraire d'abord les tiroirs (voir pages suivantes).

- A) Los contenedores se introducen en la estructura ya montada simplemente apoyándolos.
Se recomienda colocar los contenedores con cajones en la parte inferior de la librería.
- B) Una vez introducido y colocado en su sitio el contenedor, enroscar desde el interior los pasadores anti-vuelco.
Efectuar pocas vueltas de destornillador hasta que el pasador entre en contacto con el estante superior.
Si se trata de un CONTENEDOR CON CAJONES, extraer primero los cajones (vea páginas siguientes).

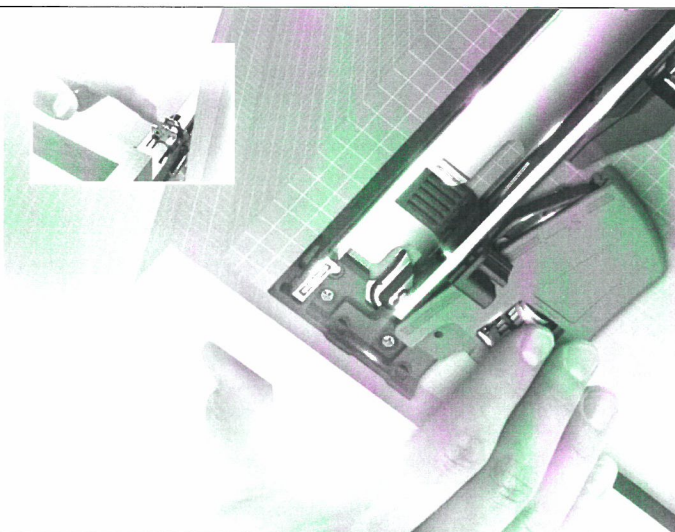
C



Regolazione verticale
Vertical adjustment
Höheneinstellung
Réglage vertical
Regulación vertical



Regolazione laterale
Lateral adjustment
Seitliche Einstellung
Réglage latéral
Regulación lateral



CONTENTITORE A CASSETTI: Regolazioni

- C) Per rimuovere il cassetto tenere premute contemporaneamente le maniglie arancio poste sotto il cassetto e sollevarle dalle guide.

STORAGE UNIT WITH DRAWERS: Adjustments

- C) To remove the drawer, hold down the orange handles under the drawer at the same time and lift the drawer off the guides.

SCHRANKELEMENTE MIT SCHUBLADEN: Einstellungen

- C) Um die Schublade zu entfernen, gleichzeitig die orangefarbenen Griffe unter derselben gedrückt halten und sie aus den Führungen heben.

ELEMENT DE RANGEMENT A TIROIRS : Réglages

- C) Pour retirer le tiroir maintenir simultanément enfoncées les poignées oranges situées sous le tiroir et le soulever des glissières.

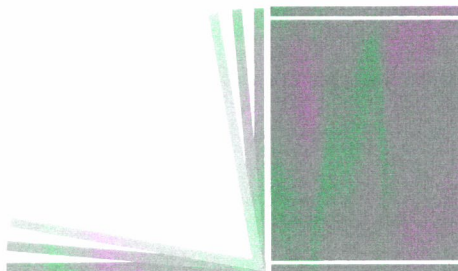
CONTENEDOR CON CAJONES : Regulaciones

- C) Para extraer el cajón apretar simultáneamente los tiradores de color naranja situados debajo del cajón y levantarlos de las guías.

CONTENTORE A RIBALTA: Regolazioni
STORAGE UNIT WITH FLAP DOOR: Adjustments
SCHRANKELEMENT MIT Klappe: Einstellungen
ELEMENT DE RANGEMENT ABATTANT : Réglages
CONTENEDOR ABATIBLE: Regulaciones

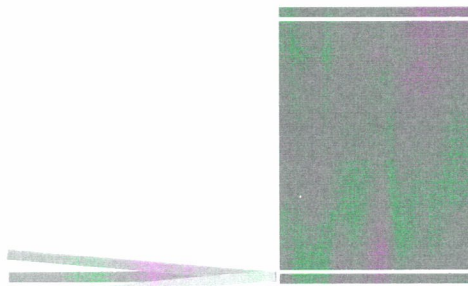
Regolazione forza apertura e chiusura ante
 Adjustment of door opening and closing force
 Einstellung
 Réglage intensité ouverture et fermeture de la porte
 Regulacion fuerza de apertura y cierre puerta

Utilizzare cacciavite PH2-PZD2
 Use screwdriver PH2-PZD2
 Schraubenzieher PH2-PZD2
 Utiliser tournevis PH2-PZD2
 Emplear destornillador PH2-PZD2



Regolazione angolo di apertura
 Regulation of opening-angle
 Einstellung des Öffnungswinkels
 Réglage de l'angle de ouverture
 Regulacion angulo de apertura

Utilizzare cacciavite PH2-PZD2
 Use screwdriver PH2-PZD2
 Schraubenzieher PH2-PZD2
 Utiliser tournevis PH2-PZD2
 Emplear destornillador PH2-PZD2





CONTENITORE ANTA: Regolazioni

Per regolare la forza frenante del meccanismo utilizzare una chiave a brugola e ruotare seguendo l'illustrazione

ENGLISH

STORAGE UNIT WITH DOOR: Adjustments

To set the braking force exerted by the mechanism, use a hex wrench and rotate as shown in the picture.

DEUTSCH

SCHRANKELEMENT MIT TÜR: Einstellungen

Um die Bremswirkung des Mechanismus einzustellen, einen Inbusschlüssel verwenden und diesen gemäß der Abbildung drehen.

FRANÇAIS

ELEMENT DE RANGEMENT PORTE : Réglages

Pour régler la force de freinage du mécanisme, utiliser une clé Allen et tourner comme montré dans la figure.

ESPAÑOL

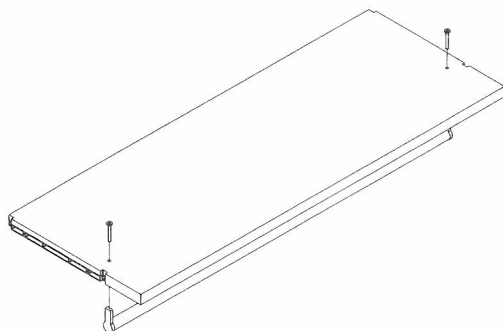
CONTENEDOR CON PUERTA: Regulaciones

Para regular la fuerza de frenado del mecanismo, utilizar una llave Allen y girar siguiendo la ilustración.

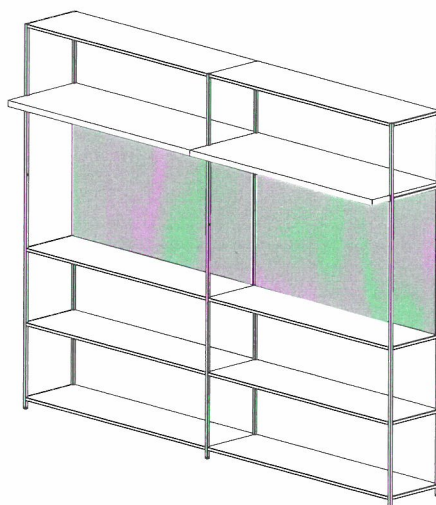
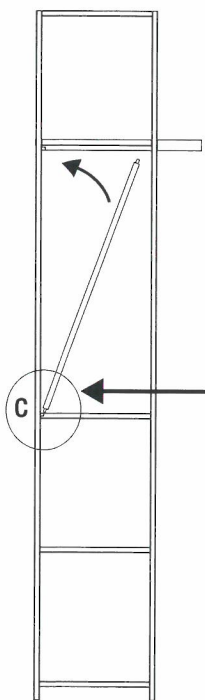
4

MENSOLA APPENDIABITI / SCHIENALI
 TOP CLOTHES RACK SHELF / BACK PANELS
 GARDEROBENELEMENT/RÜCKWÄNDE
 PLAN PORTE-MANTEAUX/DOS
 REPISA PERCHERO / TRASERA

A



B



**MINIMA 3.0 A TERRA
GROUND RESTING
BODENAUSFÜHRUNG
AU SOL
DE PIE**

ITALIANO

- A) Montaggio appendiabiti a mensola in legno.
- B) Montaggio schienali.
IMPORTANTE: Sempre prima inserire perno inferiore e solo dopo il superiore (C).

ENGLISH

- A) Assembly of the clothes rack to the wooden shelf.
- B) Assembly of the back panels.
IMPORTANT: Always insert the lower pin first, and only after the upper pin (C).

DEUTSCH

- A) Montage des Garderobenelements an dem Holzeinlegeboden.
- B) Montage der Rückwände.
WICHTIG: Immer zuerst die untere Schraube und danach die obere Schraube fixieren (C).

FRANÇAIS

- A) Montage porte-manteaux sur étagère en bois .
- B) Montage dos.
IMPORTANT: insérer toujours le goujon inférieur et après celui supérieur (C).

ESPAÑOL

- A) Montaje percha al estante de madera.
- B) Montaje trasera .
IMPORTANTE: insertar siempre primero el perno inferior y luego el superior (C).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per pulizia e manutenzione fare riferimento alle informazioni sul sito www.mdfitalia.it

CLEANING AND MAINTENANCE

For cleaning and maintenance, please see the information on the website www.mdfitalia.it

REINIGUNG UND WARTUNG

Für Reinigungs-und Wartungstipps, bitte finden Sie Infos auf unserer Site www.mdfitalia.it

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour nettoyage et maintenance, regarder les informations sur notre site www.mdfitalia.it

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para información de limpieza y mantenimiento, vea la web www.mdfitalia.it



MDF ITALIA srl
Società Unipersonale

info@mdfitalia.it
www.mdfitalia.it

HEADQUARTER
via fratelli cervi, 4/A
22066 mariano comense (CO)
t +39 031 7570301
f +39 031 7570340

SHOWROOM MILANO
via della chiusa
20123 milano
t +39 02 58317168
f +39 02 58320859

REGISTERED OFFICE
via tommaso grossi, 2
20121 milano
P.I. - C.F. 09683280961
R.E.A. MI - 2106973